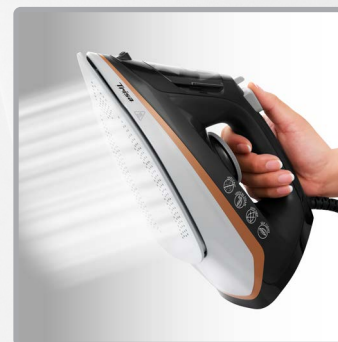


Vasaló - Perfect Steam i69 Max



Több hőmérséklet-fokozat
különböző textíliákhoz.
Alkalmazás: 8. oldal



Az öntisztító funkció
eltávolítja a
vízkőlerakódásokat a
gőzkamrából és a talpról..
Öntisztítás 11. oldal

Üdvözljük



Kérjük, olvassa el figyelmesen a használati utasításban szereplő összes információt. A használati utasítást gondosan őrizze meg, és adja át a következő felhasználóknak. A készüléket csak a rendeltetésszerűen, a használati utasításnak megfelelően szabad használni. Vegye figyelembe a biztonsági utasításokat. A készüléket leginkább FI-biztosítékkal (max. 30 mA) működtesse.



A biztonságra és az elektromágneses összeférhetőségre vonatkozó európai irányelvekkel összhangban. Fenntartjuk a formatervezés, a felszereltség és a műszaki adatok változtatásának, valamint az esetleges tévedések jogát.



Pótalkatrész-bolt és kiegészítők

<https://www.trisaelectronics.ch/en/zubehoer/>

Tartalomjegyzék

Biztonsági utasítások	4
-----------------------	---

Műszaki adatok	5
----------------	---

A készülék áttekintése	6
------------------------	---

Üzembe helyezés	7
-----------------	---

Alkalmazás	8
------------	---

Használati tippek	9
-------------------	---

Tisztítás	10
-----------	----

Öntisztítás	11
-------------	----

Problémák és okok	12
-------------------	----

Felhasználói információk	13
--------------------------	----

Biztonsági utasítások

- Olvassa el az összes biztonsági utasítást, tartsa be a használati utasítást, őrizze meg és adja át a következő felhasználónak.
- A készülék háztartási, azaz nem ipari célra készült.
- A készüléket kizárólag háztartási textíliák vasolására használja. A vasalótalppal soha ne haladjon át fém alkatrészekre (cipzárok, gombok, szegecsek).
- A gőzöket soha ne irányítsa emberekre, állatokra vagy elektromos készülékekre.
- Működés közben ne nyissa ki a töltőnyílást.
- 8 év feletti gyermekek és fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességeikben korlátozott, tapasztalatlan és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak akkor használhatják a készüléket, ha biztonságukért felelős személy felügyeli őket, vagy ha megtanították nekik a készülék biztonságos használatát, és megértették a vele járó veszélyeket. A tisztítási és karbantartási munkákat gyermekek felügyelet nélkül nem végezhetik.
- A gyermekek nem játszhatnak a készülékkel. A készüléket és a hálózati kábelt tartsa távol a gyermekektől. A készüléket működés közben soha ne hagyja felügyelet nélkül. A csomagolóanyagok (pl. fóliatasakok) nem kerülhetnek gyermekek kezébe.
- Hálózati csatlakozás: A feszültségnek meg kell felelnie a készülék típustábláján feltüntetett adatoknak.
- Csak jól hozzáférhető konnektorhoz csatlakoztassa; meghibásodás esetén a hálózati csatlakozást le kell tudni választani.
- A készüléket leginkább FI-megszakítóval (max. 30 mA) üzemeltesse.
- A készüléket ne működtesse / csatlakoztassa időzítővel vagy távirányítóval.

- Soha ne húzza ki a dugót a hálózati kábelről / nedves kézzel. Húzza ki a hálózati dugót, ha a használat során zavarok lépnek fel, feltöltés, tisztítás, áthelyezés előtt vagy használat után. A dugónak mindig elérhetőnek kell lennie.
- Soha ne hordozza/húzza a készüléket a hálózati kábelről. Ne hajtsa meg, ne szorítsa be és ne húzza éles élek felett a hálózati kábelt. A kábel törése rövidzárlatot okozhat!
- A kábelt a gyakran használt területeken kívül vezesse el, hogy senki ne botolhasson bele.
- Kapcsolja ki a nem használt/felügyelet nélküli készülékeket, és húzza ki a hálózati csatlakozót. Ne tekerje a hálózati kábelt a készülék köré.
- Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne kerüljön folyadék a készülék belsejébe (rövidzárlat veszélye).



Soha ne használja víz közelében (kád, mosdó stb.). Ne tegye ki esőnek/nedvességnek. A készüléket csak száraz kézzel használja! Ha a készülék vízbe esik, a következő használat előtt szakemberrel ellenőriztesse.

- Ne töltsön forró vizet a víztartályba. Ne adjon adalékanyagokat (pl. illatanyagokat, ecetet, vízköoldókat) a tartályba.
- A készüléket/csatlakozó kábelt soha ne helyezze/tegye forró felületekre (főzőlap) és ne hozza nyílt tűz közelébe. Ne tegye ki a készüléket erős hőnek (fűtőforrások, fűtőtestek, napfény). Égő készülékeket csak tűzoltó takaróval oltson el.
- Kerülje a készülék használatát gyúlékony gázok közelében.
- A készüléket álló helyzetben, száraz, sík, stabil és hőálló felületen üzemeltesse.
- Ne ejtse le a készüléket, ne nyomja össze, ne helyezze instabil felületre.
- Vigyázzon a mozgó alkatrészekre – sérülésveszély!

- Ne dugja ujjait vagy tárgyakat a készülék nyílásaiba. Ne takarja le a készülék nyílásait.
- A készüléket tárolás előtt hagyja lehűlni.
- Biztonsági okokból ne használjon olyan kiegészítőket, amelyeket a gyártó nem ajánl/nem forgalmaz.
- Minden használat előtt ellenőrizze a készüléket, a hálózati kábelt és a hosszabbító kábelt, hogy nincs-e rajtuk sérülés. Soha ne használjon sérült készüléket (beleértve a hálózati kábelt) – javíttassa meg vagy cseréltesse ki a gyártóval, annak szervizével vagy képzett szakemberekkel. Soha ne nyissa ki a készüléket – sérülésveszély!
- Ha a készüléket nem rendeltetésszerűen használják, helytelenül kezelik vagy nem szakszerűen javítják, a keletkező károkért nem vállalunk felelősséget. Ebben az esetben a jótállási igény érvényét veszti.
- Nem háztartási hulladék. A készüléket a helyi előírásoknak megfelelően kell ártalmatlanítani.



VIGYÁZAT – Forró felület



I. védelmi osztály — földelővezetékekkel: Ez a készülék az I. védelmi osztálynak felel meg. Földelővezetékekkel ellátott (földelt) aljzathoz kell csatlakoztatni.

Műszaki adatok

Cikksz.: 7969.42

**230 V~
50/60 Hz**

Hálózati csatlakozás

I

Védelmi osztály

1,2 kg

Súly

30 × 13 × 15 cm

Méretek

1,9 m

Kábelhossz

Teljesítményfelvétel

2200 W

Bekapcsolt állapotban

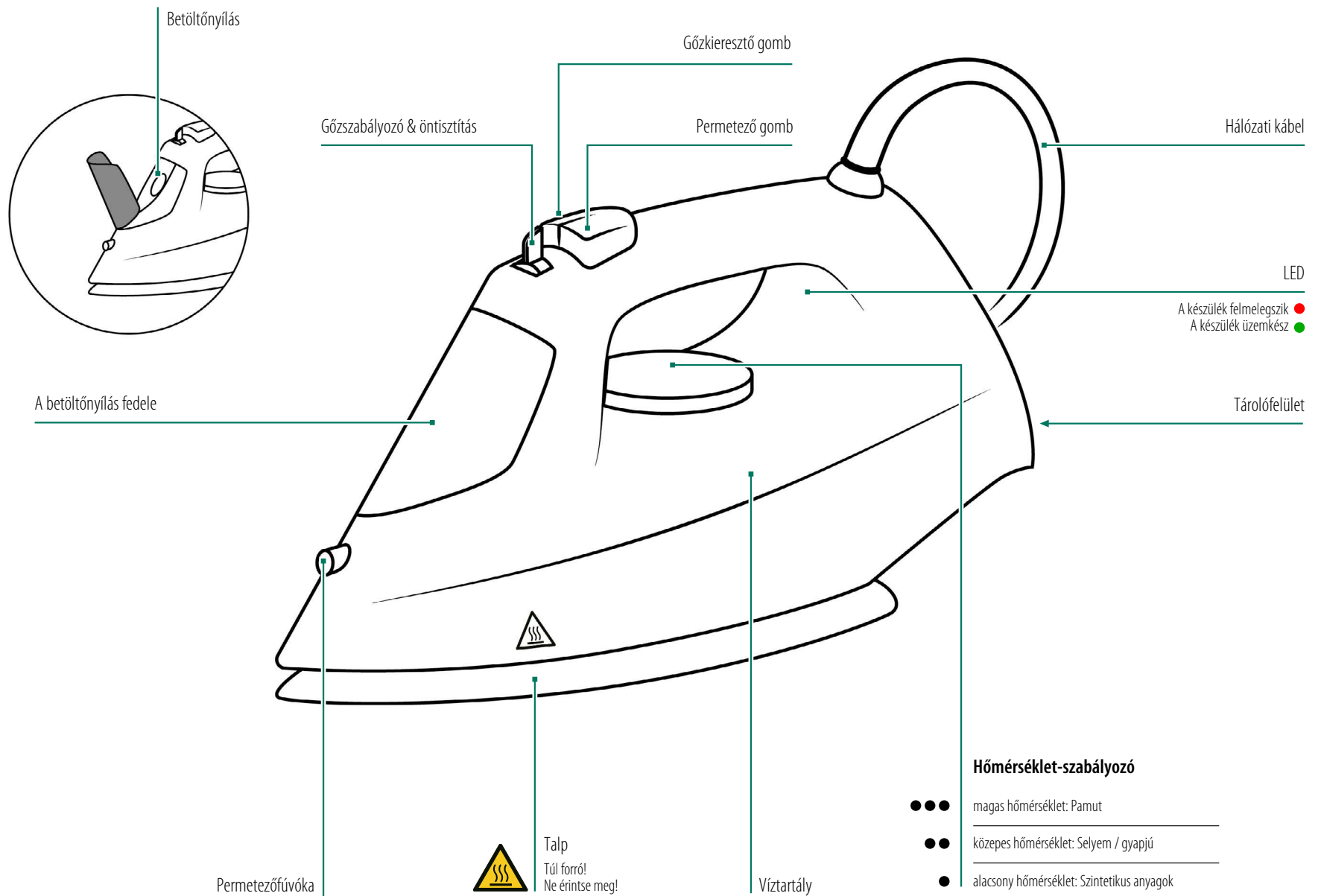
< 0,3 W

Kikapcsolt állapotban

8 perc

Kikapcsolt/készenléti
üzemmód aktiválása
ennyi idő után...

A készülék áttekintése



Pótalkatrész-bolt és kiegészítők
<https://www.trisaelectronics.ch/en/zubehoer/>

Üzembe helyezés

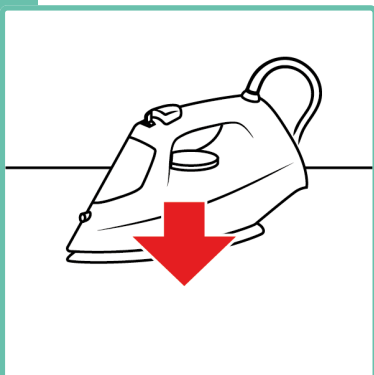
1. A készülék és a tartozékok kicsomagolása



Csomagolja ki teljesen a készüléket, távolítsa el a védőfóliákat és a zacskót.

! A csomagolóanyag nem való gyermek kezébe.

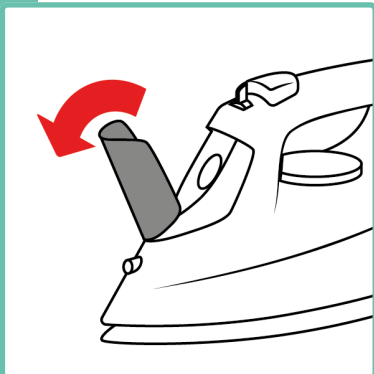
2. A készülék felállítása



Állítsa fel a készüléket stabilan és biztonságosan.

! A gőzállomást mindig sík, stabil és hőálló felületre helyezze.

3. A betöltőnyílás kinyitása



4. Tank feltöltése

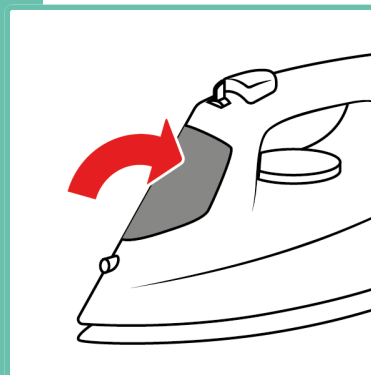


Töltse fel a tartályt vízzel a jelölésig.

! Ne töltsön vegyszereket, parfümöt, ecetet vagy vízkőoldót a víztartályba.

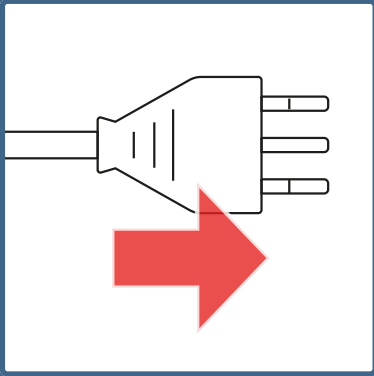
! Ha a víz nagyon mésztartalmú, desztillált vizet használjon.

5. A betöltőnyílás bezárása



Alkalmazás

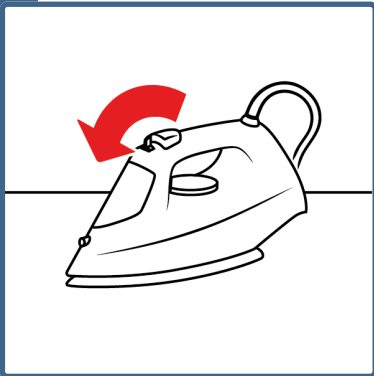
1. Csatlakoztatás



Dugja be a hálózati csatlakozót.

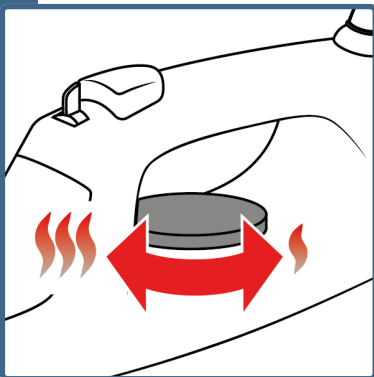
! A hálózati feszültségnek meg kell felelnie a típustáblán feltüntetett adatoknak.

2. A talp aktiválása



Helyezze le vasalót vízszintes helyzetbe a talp aktiválásához.

3. A hőmérséklet kiválasztása



Állítsa be a hőmérsékletet a hőmérséklet-szabályozóval.

- ... – magas hőmérséklet pamuthoz
- .. – közepes hőmérséklet selyemhez / gyapjúhoz
- alacsony hőmérséklet szintetikus anyagokhoz

! Ha túl magas hőmérsékletet választ ki, az károsíthatja a textíliát és fényes nyomokat hagyhat az anyagon.

4. A talp felmelegítése



Állítsa függőleges helyzetbe a készüléket, hogy a talp felmelegedjen.

• A LED fénye zöldre vált, amint a készülék üzemkész lesz.

! A talp égési sérüléseket okozhat. Sose érintse meg a talpat.

! A felmelegedési fázisban víz csepeghet a talpból.

5. Vasalás



i Az első használatkor a vasalóval néhány percig a legmagasabb hőfokon vasaljon egy darab szövetet, hogy a készülék belsejét megtisztítsa a gyártási maradványoktól.



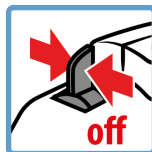
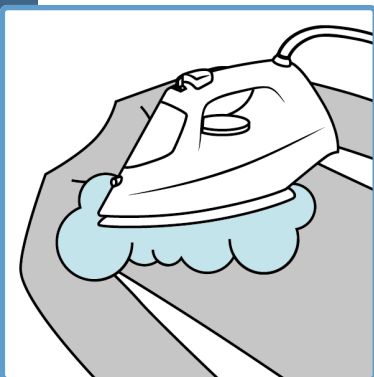
ÉGÉSVESZÉLY a talpon. A készüléket csak a fogantyúnál fogja meg!



A vasalás után állítsa a készüléket függőleges helyzetbe, húzza ki a csatlakozódugót, és hagyja teljesen lehűlni.

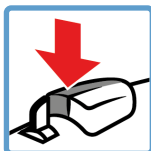
Használati tippek

A gőzmennyiség beállítása



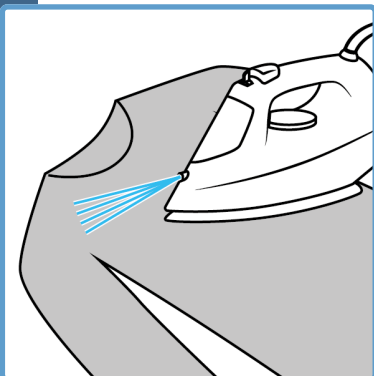
Állítsa be a gőzmennyiséget úgy, hogy az megfeleljen az adott anyaghoz: vastagabb anyagok, például pamut és len esetében több gőzt használjon, érzékeny anyagok esetében pedig kevesebbet vagy egyáltalán ne használjon gőzt.

Gőzlökét kibocsátása

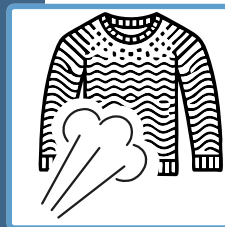


Bocsásson ki gőzlöketet a makacs ráncok, gyűrődések és vastagabb részek (gallér, mandzsetták, nadrágredők) kisimításához, amelyeket a rendes vasalás önmagában nem tud eltüntetni.

A ruhák permetezése



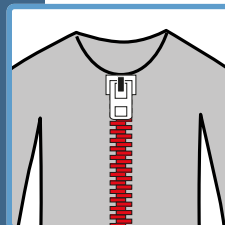
Használja a permetező funkciót, hogy a száraz vagy nehezen kezelhető területeket célzottan benedvesítse és így megkönnyítse a ráncok kisimítását.



Gyapjú és érzékeny anyagok (pl. pulóverek, öltönyök, selyem): Állítsa be a maximális gőzfokozatot. A ruhákat csak gőzzel kezelje, kissé távol tartva (ne érintse meg közvetlenül).



Bársony, kordbársony, selyem, sötét anyagok, szintetikus anyagok, hímzések: balról vasaljon. Szükség esetén tegyen egy vékony ruhadarabot a vasaló és az anyag közé.



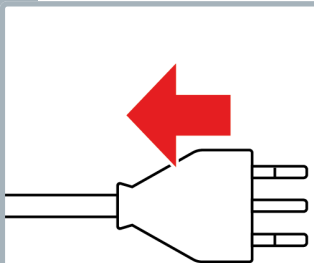
Cipzárok: Először csukja be, és ne vasaljon rájuk.

i

Mindig vegye figyelembe a ruhadarabon található ápolási címkéket!

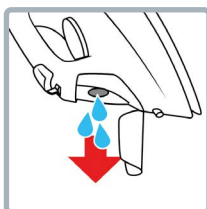
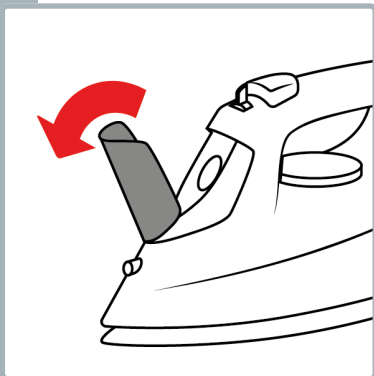
Tisztítás

1. A készülék leválasztása



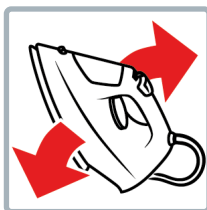
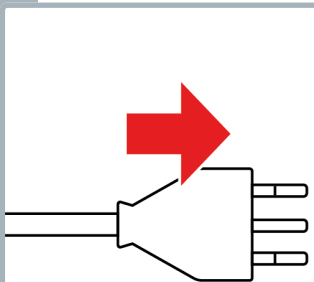
Húzza ki a készüléket a konnektorból, és hagyja kihűlni.

2. A víztartály kiürítése



Nyissa ki a betöltőnyílást és döntse meg a készüléket a víztartály kiürítéséhez.

3. A maradék víz elpárologtatása



Csatlakoztassa a készüléket, kissé döntse meg, és hagyja, hogy a gőz kiszálljon. Húzza ki ismét a készüléket a konnektorból, és hagyja kihűlni.

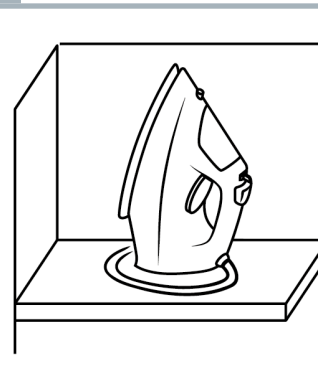
! A kipárolgó gőz miatt égési sérülés veszélye áll fenn. Ne irányítsa a készüléket személyekre.

4. Maradványok eltávolítása



A talpon lévő keményítőnyomokat/lerakódásokat puha, nedves ruhával hosszirányban törölje le.

5. A készülék tárolása

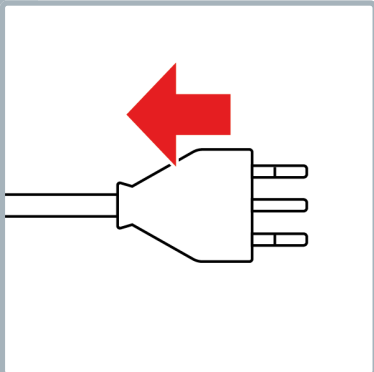


A készüléket lehűtve, száraz helyen és gyermekektől távol tárolja.

Öntisztítás

! Rendszeresen működtesse az öntisztító funkciót a vízkő- és ásványi lerakódások eltávolítása érdekében. Ne használjon vízkőoldó szereket, ecetet vagy egyéb vegyszereket!

1. A készülék leválasztása



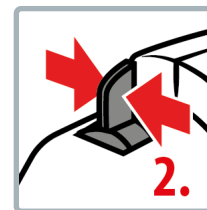
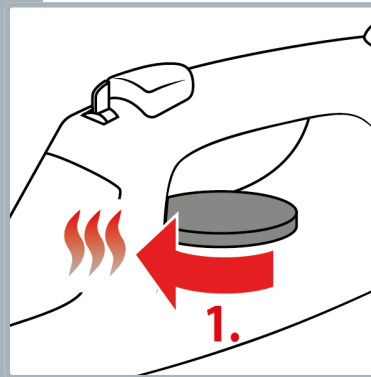
Húzza ki a készüléket a konnektorból, és hagyja kihűlni.

2. A tartály feltöltése



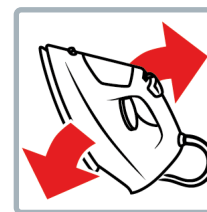
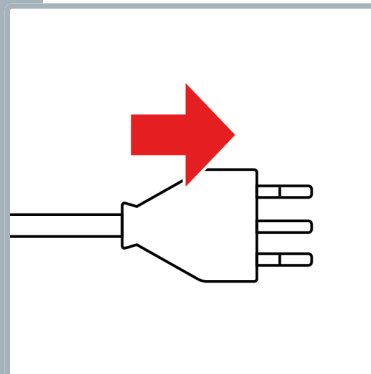
Töltse fel a tartályt vízzel a jelölésig.

3. Állítsa be a hőmérsékletet és a gőzt



Állítsa a hőmérséklet-szabályzót MAX állásba, a gőzszabályzót pedig középű állásba.

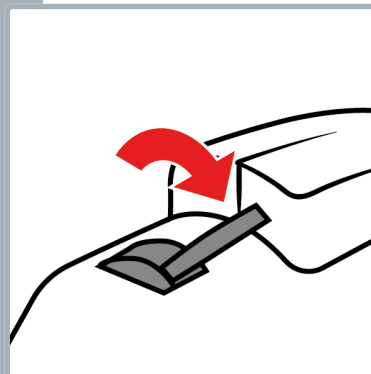
4. A készülék felmelegítése



Csatlakoztassa a készüléket, kissé döntse meg, majd hagyja felmelegedni. Húzza ki ismét a készüléket.

! A talp égési sérüléseket okozhat. Sose érintse meg a talpat.

5. A készülék kiöblítése



Tartsa a vasalót vízszintesen a mosogató felett. Tolja a gőzszabályzót teljesen balra, és tartsa ott, amíg nem jön ki forró víz, gőz és kihullanak a lerakódások.

! A kipárolgó gőz miatt égési sérülés veszélye áll fenn. A készüléket a mosogatóba kell irányítani!

Problémák és okok

Probléma/ok	Megoldás
Nincs gőz, vagy a gőz mennyisége nem megfelelő	Felmelegedett a készülék (zöld az ellenőrző lámpa)? Elegendő víz van a víztartályban? Helyesen van beállítva a gőzszabályozó? A gőz gomb elég erősen lett megnyomva?
Víz folyik ki a víztartályból	A vízszint nincs a MAX-jelzés felett? Rendesen be van zárva a vízbetöltőnyílás fedele?
A készülék hangos zúgó vagy pumpáló hangot ad ki	Elegendő víz van a tartályban?
A talpból lerakódások oldódnak ki	Rendszeresen működtette az öntisztító funkciót? Ha a víznek magas a mésztartalma, desztillált vizet használjon.
Víz csepeg a vasaló talpából	Éppen felmelegszik a készülék? Ez különösen ebben a fázisban normális.
A készülék nem melegszik fel	Helyesen van bedugva a hálózati csatlakozó? Működőképes a csatlakozóaljzat? Aktiválta a készüléket billentéssel?

Felhasználói információk



Ezen eszközre 5 év garanciát vállalunk a vásárlás napjától számítva. A garancia az eszköz anyag- vagy gyártási hibáinak javítását vagy cseréjét fedezi. Új készülékre való cserére vagy a vásárlási ár visszatérítésére nincs lehetőség. A garancia nem terjed ki a normál kopásra, ipari használatra, az eredeti állapot megváltoztatására, tisztítási munkákra, a vásárló vagy harmadik személyek által okozott nem megfelelő kezelésre vagy sérülésre, külső körülményekből eredő vagy az akkumulátorok által okozott károkra. A garancia feltétele, hogy a hibás készüléket a vásárló költségére beküldjék az értékesítési hely által keltezett és aláírt garanciakártyával vagy a vásárlási bizonylattal együtt.



Hulladékkezelés/környezetvédelem

Ezt a készüléket soha ne dobja a háztartási hulladékba, hanem a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa. Kizárólag a település hivatalos gyűjtőhelyeit vegye igénybe. Az ellenőrizetlenül ártalmatlanított készülékekből káros anyagok szivároghatnak ki, amelyek megmérgezhetik az élelmiszerláncot, a növény- és állatvilágot. Az értékesítési hely köteles visszavenni a régi készülékeket. A leselejtezett készülékeket azonnal tegye használhatatlanná. Húzza ki a hálózati csatlakozót és vágja el a hálózati kábelt.

Forgalmazás

CH Trisa Electronics AG
Kantonsstrasse 121
CH-6234 Triengen
info@trisaelectronics.ch
+41 41 933 00 30

DE Ernst Lorch KG
Bildstockstraße 9
D-72458 Albstadt
HG@lorch-gruppe.com
+49 (7431) 124 200

AT SCD Handels GmbH
Unterhaus 33
A-2851 Krumbach
service@trisaelectronics.at
+43 (2647) 4304070

BG Trisa GmbH
43A, Gorski Patnik utca
BG- 1421 Szófia

5 YEARS
GUARANTEE

